Unter der Strass (Aachen)

Kategorie
Flurname (Wiese mit einigen Obstbäumen).

Bedeutung
«Land, das unterhalb der Strasse gelegen ist».

Bemerkungen
Das Gebiet *Unter der Strass* wird in älteren Handänderungsprotokollen *Langwiese* bezeichnet.

Lokalisierung
Parzellennummer: 403 (Teilstück entlang der Aachenstrasse bei der Abzweigung Gärtlistrasse).
Kartenausschnitte: 02_Aachen Süd; 13_Gärtli.

Belege
2020 Under de Stross
Mündliche Auskunft von GEWÄHRSPERSON 03.

Frühere Deutung
Es ist keine frühere Erklärung dieses Flurnamens bekannt.

Deutung
«Land, das unterhalb der Strasse gelegen ist».

Das Flurnamenelement Stross, Strass verweist auf die Lage eines Gebietes an bzw. in der Nähe einer Strasse.

Schweizerdeutsch Stross, Strass (= Strasse, befahrbarer Verkehrsweg), neuhochdeutsch Strasse, geht zurück auf mittelhochdeutsch straz, althochdeutsch straza (= gepflasterte Strasse). Das Wort ist entlehnt aus dem Lateinischen strata (via) (= gepflasterter Weg, Heerstrasse). Als Strasse gilt ein über Land oder durch Ortschaften führender Verkehrsweg, der breiter als ein Weg oder eine Gasse und heute meist geteert ist. Die Übergänge sind allerdings fliessend. In Strassennamen tritt das Grundwort Strasse ursprünglich nur zur Bezeichnung jener Verkehrswege auf, die Ortschaften miteinander verbinden; heute bezeichnet es auch Verkehrswege innerhalb der Siedlungen. (Baselbieter Namenbuch Online, www.ortsnamen.ch. Vergleiche dazu den Artikel zu «Ob Stross»)

Das Element Unter verweist auf die relative Lage der Parzelle. *Unter der Strass* liegt im Vergleich zum Gebiet *Ob der Strass* auf der topografisch tiefer gelegenen Strassenseite.